

**MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del: 08.07.2026

Uhr - Ore: 17:30

Ort: Ausweichquartier der Gemeindeämter,
Im Steinanger 1, 39015 St. Leonhard in Passeier

Località: Sede provvisoria degli uffici comunali,
Via Steinanger 1, 39015 S. Leonardo in Passiria

Anwesend sind:

Sono presenti :

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Robert Tschöll	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Magdalena Haller	Vicesindaca		
Gemeindereferentin	Andrea Marth	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Dr. Peter Moosmair	Assessore comunale	X	
Gemeindereferent	Thomas Pichler	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Roman Reichhalter	Assessore comunale		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Technischer Dienst - Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL), Gemeindekommission für Landschaft (GKL) sowie Sektion Bauwesen der GKRL - Liquidierung der Vergütungen - Jahr 2025 - Richtigstellung und Ergänzung des eigenen Beschlusses Nr. 95/2026	Servizio tecnico - Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio (CCTP), Commissione Comunale per il Paesaggio (CCP) e sezione Edilizia della CCTP - liquidazione - anno 2025 - rettifica ed integrazione della propria delibera n. 95/2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 26.03.2021 wurde die Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL) im Sinne von Art. 4, des LG „Raum und Landschaft“ vom 10.07.2018, Nr. 9, in geltender Fassung, für den Zeitraum 2021-2025 ernannt.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 44 vom 11.06.2025 wurde die Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL) im Sinne von Art. 4, des LG vom 10.07.2018, Nr. 9, in geltender Fassung, für den Zeitraum 2025-2030 ernannt.

Die Gemeindekommission für Landschaft (GKL) besteht, im Sinne von Art. 68 des LG vom 10.07.2018, Nr. 9, in geltender Fassung, und in der Folge die Sektion Bauwesen (SB) der GKRL aus Mitgliedern der vorgenannten Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL).

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 223 vom 09.03.2021 betreffend „Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft“.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 743 vom 24.08.2021 betreffend „Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft“.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 157 vom 29.11.2021 betreffend „Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft und Kostenbeteiligung des Landes“.

Die Vergütung der Fahrtspesen der Kommissionsmitglieder erfolgt nach der Außendienstregelung des Landes - diese Kosten teilt sich die Gemeinde St. Leonhard in Passeier mit den Gemeinden St. Martin und Moos in Passeier, mit welchen sie ein funktionales Gebiet bildet, je nach Anwesenheit der genannten Gemeinden bei den Sitzungen.

An die Mitglieder der genannten Gemeindekommissionen sollen nunmehr die ihnen für die Sitzungen des Jahres 2025 zustehenden Vergütungen ausbezahlt werden.

Mit eigenem Beschluss vom 25.02.2026, Nr. 95 wurde daher die Liquidierung der Vergütungen betreffend das Jahr 2025 für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL), der Gemeindekommission für Landschaft (GKL) sowie der Sektion Bauwesen der GKRL genehmigt.

Festgestellt, dass:

- fälschlicherweise die Aufzählung der Begünstigten im beschließenden Teil des genannten eigenen Beschlusses drei Mitglieder der GKRL, und zwar Frau Dr. Martina Götsch, Frau Dr. Lucia Attinà und Herr Dr.

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 9 del 26/03/2021 è stata nominata la Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio (CCTP) ai sensi dell'art. 4, della L.P. "Territorio e Paesaggio" del 10/07/2018, n. 9, nel testo vigente, per il periodo 2021-2025.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 44 del 11/06/2025 è stata nominata la Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio (CCTP) ai sensi dell'art. 4, della L.P. 10/07/2018, n. 9, nel testo vigente, per il periodo 2025-2030.

La Commissione comunale per il Paesaggio (CCP) ai sensi dell'art. 68 della L.P. 10/07/2018, n. 9, nel testo vigente, e di conseguenza la sezione edilizia (SE) della CCTP è composta da membri della sopramenzionata Commissione comunale per il Territorio e il Paesaggio (CCTP).

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 223 del 09/03/2021 concernente "Compensi per i membri della Commissione comunale per il Territorio ed il Paesaggio".

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 743 del 24/08/2021 concernente "Compensi per i membri della Commissione comunale per il Territorio e il Paesaggio".

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 157 del 29/11/2021 concernente "Compensi per i membri della Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio e partecipazione alle spese da parte della Provincia".

Il compenso delle spese di viaggio dei membri delle commissioni avviene in base alla disciplina di missione dei/delle dipendenti provinciali - il Comune di San Leonardo in Passiria condivide questi costi con i Comuni di San Martino e Moso in Passiria, con i quali forma un ambito funzionale, a seconda della presenza dei suddetti Comuni alle riunioni.

Ai membri delle succitate Commissioni intanto dovranno essere liquidati i compensi spettanti per le loro sedute nell'anno 2025.

Con propria delibera del 25/02/2026, n. 95 è stata approvata la liquidazione dei compensi relativi all'anno 2025 per i membri della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (CCTP), della Commissione comunale per il paesaggio (CCP) e della sezione edilizia della CCTP.

Constatato che:

- erroneamente, l'elenco dei beneficiari contenuto nella parte dispositiva della suddetta delibera non includeva tre membri della CCTP, e cioè la signora dott. Martina Götsch, la signora dott. Lucia Attinà ed il

Erwin Tötsch, nicht beinhalten;

- es für sinnvoll und notwendig erachtet wird, diesen materiellen Fehler nun richtigzustellen und auch die Liquidierung der Vergütung an die soeben genannten Mitglieder zu genehmigen;

- außerdem an drei Mitglieder der GKRL, und zwar Frau Dr. Petra Lorenzetto, Frau Dr. Karin Pichler und Frau Dr. Verena Haid, die Vergütung in Form eines Sitzungsgeldes für öffentliche Funktionen laut Art. 50 Absatz 1 Buchstabe f) DPR Nr. 917/1986 anstatt mittels einer Honorarnote ausgezahlt werden soll, weshalb der mittels genanntem eigenem Beschluss Nr. 95/2026 bereits verpflichtete Betrag in Bezug auf diese drei Mitglieder insgesamt um € 84,78 verringert werden kann;

Nach Einsichtnahme in:

- den eigenen Beschluss vom 25.02.2026, Nr. 95;

- die einzelnen Abrechnungsunterlagen der genannten Personen;

- das einheitliche Strategiedokument, in geltender Fassung;

- den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan, in geltender Fassung;

- das LG vom 17.12.2015, Nr. 16, betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe, insbesondere Art. 38, Absatz 2;

- das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: VU72vYJbf+bUVtvIHbV7/t8rLwv2dygGiZ7XolvZ/Bk=;

- das positive buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: Flg0c7Bi5o5I9koswZySRW6Pft6Q8rLITGQCSc7ki58 =;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

- die geltende Gemeindesatzung;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

signor dott. Erwin Tötsch;

- si ritiene opportuno e necessario rettificare ora tale errore materiale e approvare anche l'erogazione del compenso ai suddetti membri;

- inoltre, a tre membri della CCTP, e cioè la signora dott. Petra Lorenzetto, la signora dott. Karin Pichler e la signora dott. Verena Haid, il compenso dovrà essere corrisposto sotto forma di indennità di presenza per funzioni pubbliche ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera f) DPR n. 917/1986 anziché tramite nota onoraria, motivo per cui l'importo già stanziato con la suddetta delibera n. 95/2026 può essere ridotto complessivamente di € 84,78 per quanto riguarda questi tre membri;

Visto:

- la propria delibera del 25/02/2026, n. 95;

- i singoli rendiconti delle persone citate;

- il Documento unico di programmazione, nel testo vigente;

- il bilancio di previsione ed il piano di lavoro, nei testi vigenti;

- la L.P. 17/12/2015, n. 16, recante le disposizioni sugli appalti pubblici, in particolare l'art. 38, comma 2;

- il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: VU72vYJbf+bUVtvIHbV7/t8rLwv2dygGiZ7XolvZ/Bk=;

- il parere contabile favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: Flg0c7Bi5o5I9koswZySRW6Pft6Q8rLITGQCSc7ki58 =;

- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

- lo Statuto comunale vigente;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

BESCHLUSS

DELIBERA

1. aus den eingangs erwähnten Gründen, den eigenen Beschluss vom 25.02.2026, Nr. 95 im obengenannten Sinne richtigzustellen und zu ergänzen.
2. in Anwendung der Bestimmungen laut den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 223 vom 09.03.2021 und Nr. 743 vom 24.08.2021 sowie laut der Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 157 vom 29.11.2021, aus den eingangs erwähnten Gründen, an folgende Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL) sowie an folgende Mitglieder der Gemeindekommission für Landschaft (GKL), Sektion Bauwesen der GKRL, die zustehende Vergütung für die im Jahr 2025 stattgefundenen Sitzungen wie folgt auszuzahlen:

Mitglied/ membro	System/ sistema	Berechnungs- grundlage/ base di calcolo	Fürsorgebeitrag/ contributo previdenziale	MwSt./ IVA	Bruttobetrag/ importo lordo	IRAP
Dr. Martina Götsch	Sitzungsgeld/ indennità di presenza	€ 81,80			€ 81,80	€ 6,38
Dr. Lucia Attinà	Sitzungsgeld/ indennità di presenza	€ 37,50			€ 37,50	€ 3,19
Dr. Erwin Tötsch	Honorarnote/ nota onoraria	€ 37,50	€ 1,50	€ 8,58	€ 47,58	

3. darauf hinzuweisen, dass in diesem Fall laut Art. 5 Absatz 6 Buchstabe a) LG 16/2015 und Art. 53 Abs. 14 GvD 165/2001 kein CIG-Kodex notwendig ist.
4. festzuhalten, dass sich die Verpflichtungen Nr. 176/2026, Nr. 178/2026 und Nr. 181/2026 laut Beschluss Nr. 95/2026, aus den eingangs erwähnten Gründen, um die folgenden Beträge verringert und die Buchhaltung dieser Gemeinde angewiesen wird, die entsprechenden Restbeträge zu streichen:
- Verpflichtung Nr. 176/2026 – Dr. Petra Lorenzetto – € 45,36
- Verpflichtung Nr. 178/2026 – Dr. Karin Pichler – € 9,10
- Verpflichtung Nr. 181/2026 – Dr. Verena Haid – € 30,32.
5. die Auslage von € 176,45, die sich aus dem vorliegenden Beschluss ergibt, dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr 2026 folgendermaßen anzulasten, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:
€ 166,88: UEB 01061.03 – Kapitel 29900 Artikel 0
€ 9,57: UEB 01061.02 – Kapitel 10100 Artikel .
6. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

1. di rettificare ed integrare, per i motivi esposti in premessa, la propria delibera del 25/02/2026, n. 95 nel senso di cui sopra.
2. di liquidare, in applicazione delle disposizioni delle delibere della Giunta Provinciale n. 223 del 09/03/2021 e n. 743 del 24/08/2021 come anche della comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 157 del 29/11/2021, per i motivi esposti in premessa, ai seguenti membri della Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio (CCTP) nonché ai seguenti membri della Commissione Comunale per il Paesaggio (CCP), sezione edilizia della CCTP, il compenso spettante per le sedute svolte nell'anno 2025, e cioè:
3. di dare atto che in questo caso non è necessario richiedere un codice CIG in base all'art. 5 comma 6 lettera a) L.P. 16/2015 e art. 53 comma 14 D.Lgs. 165/2001.
4. di dare atto che, ai sensi della delibera n. 95/2026 e per i motivi esposti in premessa, gli impegni di spesa n. 176/2026, n. 178/2026 e n. 181/2026 sono ridotti dei seguenti importi e si dispone alla contabilità di questo Comune di cancellare i relativi importi residui:
- impegno di spesa n. 176/2026 – dott. Petra Lorenzetto – € 45,36
- impegno di spesa n. 178/2026 – dott. Karin Pichler – € 9,10
- impegno di spesa n. 181/2026 – dott. Verena Haid – € 30,32.
5. di imputare la spesa di € 176,45, risultante dalla presente delibera, al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 in corso nel seguente modo, dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:
€ 166,88: UEB 01061.03 – capitolo 29900 articolo 0
€ 9,57: UEB 01061.02 – capitolo 10100 articolo.
6. di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

Robert Tschöll

digital signiertes Dokument

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

Dr. Fabian Pfeifer

documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).